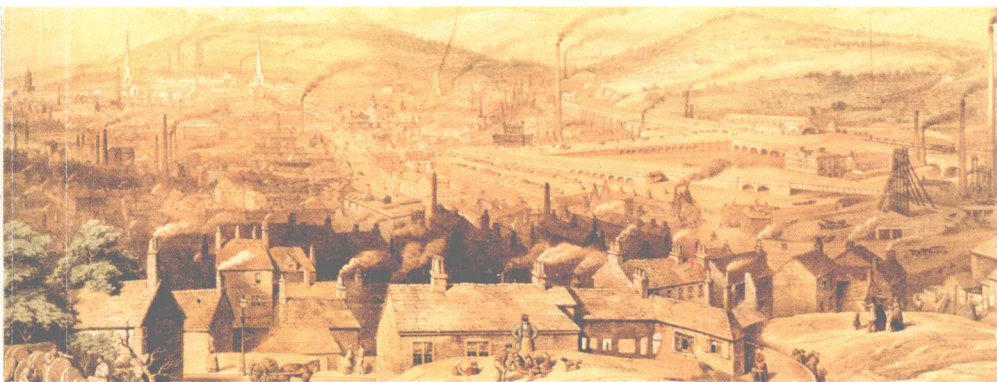


Capitalism and Its Economics: A Critical History



汉译精品

政治经济

资本主义经济学批评史

【美】道格拉斯·多德 著 熊婴 陶李 译

凤凰出版传媒集团 江苏人民出版社

by Douglas Dowd

汉译精品·政治经济

资本主义经济学批评史

Capitalism and Its Economics:
A Critical History

【美】道格拉斯·多德 著 熊婴 陶李 译
Douglas Dowd

图书在版编目(CIP)数据

资本主义经济学批评史/(美)多德著;熊婴,陶李译. —南京:
江苏人民出版社,2008.8

(汉译精品. 政治经济)

ISBN 978-7-214-05172-1

I. 资… II. ①多…②熊…③陶… III. 资本主义经济-
理论研究 IV. F03

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 087807 号

Capitalism and Its Economics (New Edition)

Copyright © Douglas Dowd 2000, 2004

This edition of CAPITALISM AND ITS ECONOMICS first published by Pluto Press, 2004.

This Translation is published by arrangement with Pluto Press Ltd, London.

Chinese simplified translation rights © 2008 by Jiangsu People's Publishing House.

All rights reserved

江苏省版权局著作权合同登记: 图字 10-2005-048

书 名 资本主义经济学批评史

著 者 [美]道格拉斯·多德

译 者 熊 婴 陶 李

责任编辑 刘 焱

责任监制 王列丹

出版发行 江苏人民出版社(南京中央路 165 号 邮编: 210009)

网 址 <http://www.book-wind.com>

集团地址 凤凰出版传媒集团(南京中央路 165 号 邮编: 210009)

集团网址 凤凰出版传媒网 <http://www.ppm.cn>

经 销 江苏省新华发行集团有限公司

照 排 南京紫藤制版印务中心

印 刷 者 连云港市海狮印务有限公司

开 本 960×1304 毫米 1/32

印 张 12.25

字 数 328 千字

版 次 2008 年 12 月第 1 版 2008 年 12 月第 1 次印刷

标准书号 ISBN 978-7-214-05172-1

定 价 29.00 元

(江苏人民出版社图书凡印装错误可向本社调换)

致 谢

我怀着深深的感激与爱戴之情,谨以此书,献给杰出的导师罗伯特·A·布雷迪(1901-1963)、M. M. 奈特(1887-1981)和列昂·罗金(1893-1947):他们对智识的热情及对意识形态的轻蔑,不断激励着后人。

新版序言

自本书首次出版以来,仅几年时间,经济、军事、政治领域发生的具有内在关联的系列“余震”,震撼了整个世界。本书旨在阐明,这是意料中事,是当前所谓资本主义成就——无处不在的自由市场、高科技和全球化带来的非凡生产率——所不可避免的后果。然而,正如19世纪产生过不可思议的成就的帝国主义并非完美一样,全球化也有消极的一面;与帝国主义一样,全球化的消极效应对于所谓体制的成就也颇为关键。

历史从不自我重复,也不能自我重复。社会存在(social existence)各领域内相互关联的变化构成了社会过程,这使得稳定性几乎无处存身。由我们这个时代的失败中,我们无法找到对20世纪早期的突发事件或随之而来的骚乱、破坏与灾难的重复。前路将是迥然不同的,它可能会在质量和数量两方面更趋恶化。它会如何恶化?这又是为什么呢?

过去半个世纪的特征是全球范围内社会存在各要素的日益紧密的整合:这在经济事务上是显见的;同时,作为这种整合的功能性成就与要求,世界文化、军事、政治,特别是环境方面的整合也已出现。换言之,正如19世纪的帝国主义一样,当代的全球化若不把持单极权力,就不可能成为现实:19世纪的英国如昙花一现;过去的半个世纪以来,美国一直走在前列。导致英国衰落的,正是当初被视为成就的因素;目

前,这一相同过程对美国的影响似乎正在上演。

新增的第六章《21世纪的危机已显端倪》将对上文提及的观点进行阐述与论证。它是对第一版所考察的过程的“修正”——这种“修正”堪与对紧随地下火山的轰鸣而至的地震的报道相媲美。

第一版序言

在 20 世纪行将结束之际,有两种经济现实形成了鲜明而令人不安的对比。首先,现有资源与技术的结合,使得人类史上首次出现了这样一种可能性:当今或是在一代人的时间里,地球上的 60 亿居民至少能解决吃、住、穿、受教育与医疗等问题。其次,总人口中有一半以上营养不良(还有不计其数的人处在饥饿中)、居住条件恶劣、衣衫褴褛、教育程度低、健康状况不稳定,且不堪工业革命早期——当时总人口不超过 20 亿——才有的婴儿死亡率高、平均寿命短之苦。 xii

可能性与现实之间的反差勾勒出了那个世纪令人蒙羞的真相。然而,就在我写下上面这句话时,资本主义(“市场体制”)和它的经济理论正携手同行,庆祝它们的联合胜利,却对那些令人作呕的真相无动于衷。

但许多并非资本家和经济学家的人了解大部分真相或是全部真相,在胜利之外,有了不同的感触:被现存的事物警醒,为已露端倪的事物而恐惧、困惑或者震惊,或为已成为经济学至理名言的事物而愤怒。这些不安或愤慨的人神志清醒。他们发现,当代资本主义正为人与自然中的绝大多数延续和炮制灾难;他们同样能够看准如下事实,经济学并非社会的经济医师,而是商业与金融的啦啦队长。

*

本书批判地分析了资本主义与经济理论间动态依存的历史,主张

“多数”即为正确，并试图找出原因所在。为此，有必要先审视两个过程（资本主义的历史真相与支持前者的经济理论的演进）的动态相互影响。多年来，上述两个过程都得到过全面的研究（目标各异），我们将在下文中涉及许多前人的研究成果。

在强调两者之一或全部的大多数历史中，不大有人注意到我们关心的问题：两者的相互影响。即使在后者已得到大量关注的情况下，两者间依然存在严重脱节，即：理解这种相互影响，与我们自己的时代有何干系？此项工作通常与历史相关，已由当前的问题提上日程。在当前的问题中，最为紧迫的是：现在，经济学家们将资本主义归入意识形态中并作此定位，通过将这一划分合理化的方式来赞美资本主义。

为此，在资本主义发展史及其经济理论两方面，本书对社会经济和分析历史的讨论，将兼顾概括性与选择性要求：概括，以使篇幅适中；在所涉国家与经济学家方面，则有所选择。百科全书式的论文非本书所求，亦非本书所选；评判本书成败的标准是，它能在多大程度上满足“大多数人”摆脱当代意识形态与经济理论所带来的催眠效果的需求。

毫无疑问，工业资本主义很大程度上意味着成就。本书会恰如其分地提及这些成就，亦会提及在此项研究中堪称楷模的经济学家的分析性研究。但当我们的调查取与我们的官方文化的价值观和科学标准对立的立场时，也将揭示大量应被视为悲剧的资本主义的过去与现在，它们几近犯罪，却常被视而不见。

有意思的是，我们发现，极少数已经对资本主义过程和关系进行了有益研究的主流经济学家（明显区别于激进主义者和改革家），如果有的话，也很少能将其成果言简意赅地融入通常所说的经济理论文献中。尤其是，没人能把这样的分析纳入如今指导着经济政策并使之合理化的经济理论中去。

不客气地说，资本主义与经济学的关系——下面就将看到，不足为奇——从来就没能进入“科学”范畴；两者的关系，从某种程度上说始终不太正当，在我们步入当下时，则几近无耻。因此，经济学与资本主义

的通病已经深入骨髓、无可救药——在这里使用这一措辞，是经过深思熟虑的。本书意在支持上述激烈措辞。读者会发现，第一部分在时间跨度上比第二部分长出两倍多。开场白部分对此作了说明。这一部分概要介绍了资本主义与经济学首度进入视野的时期。在对资本主义发展的核心要素加以分析之后，作者对经济思想的性质及其在资本主义时代发生演化的原因与过程进行了简要分析。

第一部分的三章讨论了第二次世界大战前的几个特殊时期，考察了这几个时期杰出的经济学家——第一章谈英国，第二章谈美国、德国和日本，第三章谈上述国家与其他国家的失败。读者同样会发现，第二章、第三章的篇幅比其他各章要长出两倍以上。这是因为，除了继续考察贯穿本书始终的“分析四重奏”——资本主义、工业化、国家主义和帝国主义——的作用之外，这两章还考察了引领“分析四重奏”的“历史四重奏”，即英国、美国、德国、日本这四个过去和现在都位居工业资本主义四强的国家。对读者而言，这些章节可能看似冗长；对作者而言，为

xiv

避免过于肤浅，则始终存在着防止它们变得更长的问题。

第二部分批判分析了过去的半个世纪，并为社会经济现实与当前的趋势，以及指导现实的经济理论提供了选项。

读者可能会感到本书偏重于强调近几十年的情况，这种现象并非偶然。因为这几十年“造就”了我们的今天，并且也是最需要得到我们理解的时期。近年迫在眉睫的、可怕的社会经济危机与环境危机的爆发——完全有理由相信，危机的深层原因正在激化——促使我们深究这一时期的诸多问题。

本书的目标读者是普通读者和学者当中忧心忡忡的群体，以及那些凭直觉感到我们的社会经济出现了可怕的问题、但无力反驳主流学者及其政治同行深奥论点的读者。

出于上述考虑，本书旨在逐步达到以下目的：清除那些目前正在指导经济政策的危险论点，了解资本主义是如何借助而又撇开这些年来不可胜数的变化，充当破坏者而非建设者的。我们将以简短的可能

性与合意性选项组合作结。

无论是本书,还是其他作品,单纯的阅读,对于如此宏大的目的而言,都是不充分的。但阅读是理解的关键步骤。由传统的经济学教学或是书籍不可能获得这样的理解,它们提供的信息恰恰相反。这是可耻的事。经济学专业学生自大学阶段起,就被要求掌握理论方法,而非理解经济,到研究生阶段更甚。其结果是所谓对复杂经济现象的“训练性无能”(trained incapacity)。

我曾经做过50年的经济学和经济史教授,尽管有良好的意图,仍可能出现无法克服“职业”腔的现象。读者可以从无数注释中发现这一点。这些注释不仅用于指明文献,也用于阐述、支撑文中的推断。在这些注释中有许多进一步阅读文献,同样期待着读者去探究。对那些在注释前犹疑不定的读者,我要说,本书即使没有任何参阅资料,也同样可读;读者可以略过注释,或者,有兴趣的读者可以稍后再读。

xv 许多观察、分析与数据是在早先的不同出版物基础上完成的,再度出现于本书时,语境或多或少发生了变化,或是发生了巨大的改变。除非我的观点发生了改变,否则就同一事物而言,将我过去和现在的叙述方式差异列举出来,似乎十分愚蠢。这些言论的出处已在书中标明。

最后,我想向协助本书写作与出版的人们表示深深的谢意。在第一稿写作过程中,詹姆斯·西弗、迈克尔·基顿和弗雷德·道(他目前就读于加州大学伯克利分校经济学专业)提出了详尽的批评。在此后的写作中,爱德华·S·赫尔曼、霍华德·津恩,还有迈克尔·基顿为我提供了形式各异的帮助,这也鼓舞了我。在普鲁托出版社接受这份手稿后,出版社的罗杰·范泽瓦尼伯格提出的大量建议对本书的实质性修订发挥了关键作用。我同样永远无法贴切地表达我对妻子安娜的感激之情,她给了我持续不断的鼓励与帮助。

道格拉斯·多德于博洛尼亚

1999年11月

目 录

新版序言 1

第一版序言 1

开场白 1

资本主义为我们做了什么？带来了什么？ 1

资本主义发展的动力 4

资本主义的本性与滋养 5

问题的核心：扩张与剥削 6

“贸易与旗帜”：谁为主导？ 11

经济社会学理论 14

“经济” 15

客观性与中立性 16

人们希望经济学家做什么？ 17

第一部分 1750—1945

1. 呱呱坠地：工业革命与古典政治经济学,1750—1850 29

高楼万丈平地起 29

为什么英国占了先？ 30

革命性的商品化 31

- 政府：时隐时现 32
- 棉布皇帝 34
 - 人间地狱 35
- 马背上的工业主义 37
- 智囊团 39
 - 亚当·斯密 40
 - 大卫·李嘉图 43
 - 让-巴蒂斯特·萨伊 46
 - 托马斯·罗伯特·马尔萨斯 48
 - 杰里米·边沁 51
 - 约翰·斯图尔特·穆勒 53
 - 还有卡尔·马克思 55
- 2. 成熟期：全球资本主义与新古典经济学,1850—1914 70
 - 英国工业理应统治全球：一度如此 70
 - 政治、资本积累和工业革命 71
 - 第二次工业革命 74
 - 迅猛的工业化 74
 - 潘多拉的帝国主义盒子 75
 - 美国 77
 - 财富的重要性 79
 - 做大,更大,最大 80
 - 德国 84
 - 普鲁士的政治经济 84
 - 德国的科学与技术 85
 - 双面国家 86
 - 关于掷石子的题外话 89
 - 日本 91
 - 起来,饥寒交迫的奴隶! 96
 - “不要浪费时间悼念我,组织起来” 98

- 欧洲的社会主义运动 100
- 还有美国! 100
- 日本和德国(又来了) 102
- 机会均等 104
- 争夺拉开序幕 106
- 后来加速了…… 107
- 最后爆炸了…… 108
- 魔幻王国里的经济学家 110
- “现在让我们假设……” 111
- 荒谬之路 112
- 反击: 卡尔·马克思 116
- 还有索尔斯坦·凡勃伦 121
- 3. 致命的剧痛: 骚乱、战争、萧条、再战, 混乱中的经济学, 1914—1945 147
- 以战争结束战争——但没能成功 147
- 凌乱的世界, 井井有条的经济学 148
- 种瓜得瓜, 种豆得豆 150
- 世界经济恶果 150
- 苏联 153
- 法西斯意大利 157
- 安东尼奥·葛兰西 159
- 未来投下了阴影 161
- 大麻烦 163
- 良药苦口 164
- 崎岖的道路 165
- 全球瘟疫 167
- 错误的悲剧 168
- 新官未必点火 169
- 新政 171

- 迟来总比没有强 172
- 纳粹德国 174
 - 透过黑玻璃 176
 - 废弃的土地 178
 - 当代启示录 179
- 经济学：吐故纳新 181
 - 老地方 181
 - 撬动地球 184

第二部分 1945—2000

- 4. 复活：全球经济(二)及其危机,经济学的刺激,1945—1975 223
 - 最甜美的时刻——对某些人而言,且一晃而过 223
 - 六大要素 224
 - 无边无际的资本主义怪兽 225
 - 从灰烬中崛起…… 226
 - 援助 228
 - 重建 228
 - 现代化……还有冷战 230
 - “为大灾哭泣！放出战争之犬” 231
 - “为捍卫自由而过度警惕无罪” 232
 - 财团 234
 - 巨头的一餐 235
 - 事实上…… 235
 - 超级政府 237
 - 现在步调一致：采购！借债！ 239
 - 清醒的工业 240
 - 传染病：消费主义 241
 - 滞胀：双头怪 243

走向世界新秩序	244
经济学跷跷板	245
后凯恩斯主义经济学	246
激进政治经济学	248
死灰复燃	249
5. 新世界秩序：全球化与金融化，堕落的经济学，1975 - 2000	261
介绍与回顾	261
垄断资本主义(二)	263
巨人在大地上游荡	264
斗牛士圆舞曲	266
全世界跨国公司，联合起来！	267
“新经济”——谁受益，谁埋单？	269
超级政府的新主人	276
世界在资本囊中	277
相机财政的胜利	279
针线街小老太和她的孩子们	283
“美国在制造债务炸弹吗？”	284
上瘾的消费者	286
又会如何呢？	288
媒体：娱乐我们至死	289
可耻！	292
6. 21 世纪的危机已显端倪	305
导言	305
全球经济：来去自如	306
失败与成功不同	310
全体注意：吵架！	316
尾 声	319
导言：经济增长的圣像	319

增长案例	320
成瘾的全球经济	322
荒诞下流的戏剧	322
大雁,如果你需要防毒面罩	324
全球经济(三):今日世界	324
民主:面临的挑战	325
重访奥威尔	326
腐败的政治经济	328
雪上加霜	329
中国香港	329
新加坡	330
韩国	330
中国台湾	330
第十一条戒律:出口!	331
需要、可能与新方向	332
政治与理解	333
结构变化	335
参考文献	342
索引	359

开场白

资本主义为我们做了什么？带来了什么？

它又如何带走了些东西？“带走了什么？”答案是，美国以及世界其他地方绝大多数富足甚至并不富足的事物。但对于那些心智与灵魂仍然完全被资本主义占据，所思、所见与所感仍然相对完整，尚未丧失局部与整体、对人类团结的渴望与人类团结带给我们的回馈之间的联系感的人——对我们而言，无论是否适意，这个世界常常可以被视为无尽的噩梦。

对 60 亿人口中的绝大多数人(15%的人口不在此列)而言，这是个每天都在绝望挣扎、为生存奋斗甚于为享受奋斗的世界。即便是特权人口的比重，也将很快下降。特权阶层的成员也会陷入资本主义必然导致的(或作为“负面效应”产生的)经济、生态与社会灾难中。

20 世纪 20 年代以前，人们将资本主义标榜为“人人为自己，上帝为众人”的社会——大萧条将此口号变成了糟糕的玩笑。尽管这个口号依然存在，另一个更古老的口号——“所有人对所有人的战争”——却似乎更符合当下广泛而深入发展的社会暴行。然而，如今资本主义的赞歌史无前例地高昂与恬不知耻。资本主义亘古未有地因其假定的